

Об утверждении Соглашения между Министерством науки - Академией наук Республики Казахстан и Министерством исследований и технологии Румынии о научно-техническом сотрудничестве

Постановление Правительства Республики Казахстан от 16 июня 1999 года № 779

Правительство Республики Казахстан постановляет:

1. Утвердить Соглашение между Министерством науки - Академией наук Республики Казахстан и Министерством исследований и технологии Румынии о научно-техническом сотрудничестве, совершенное 26 апреля 1996 года в городе Б у х а р е с т е .

2. Министерству иностранных дел Республики Казахстан уведомить румынскую сторону о принятом решении Правительства.

3. Настоящее постановление вступает в силу со дня подписания.

П р е м ь е р - М и н и с т р

Республики Казахстан

С о г л а ш е н и е
между Министерством науки - Академией Наук
Республики Казахстан и Министерством исследований и
технологии Румынии о научно-техническом сотрудничестве
(Официальный сайт МИД РК - Вступило в силу 3 сентября 1999 года)

Министерство науки - Академия Наук Республики Казахстан и Министерство исследований и технологии Румынии, в дальнейшем именуемые "Договаривающиеся Стороны", согласились о нижеследующем:

С т а т ь я I

Договаривающиеся Стороны будут поддерживать и развивать сотрудничество в области науки и техники на основе равенства и взаимной выгоды в соответствии с положениями настоящего Соглашения и действующим законодательством каждого государства.

С т а т ь я I I

В целях осуществления научно-технического сотрудничества предусмотренного Ст. I настоящего Соглашения, Договаривающиеся Стороны будут поддерживать заинтересованные казахстанские и румынские организации и учреждения в

установлении прямых связей и определять условия реализации конкретных программ и проектов сотрудничества, способы финансирования, а также другие необходимые в о п р о с ы .

Договаривающиеся Стороны, при взаимном согласии, могут приглашать представителей третьих государств или международных организаций для участия в осуществлении мероприятий, выполняемых в рамках настоящего Соглашения.

С т а т ь я I I I

Договаривающиеся Стороны будут способствовать развитию и научно-технического сотрудничества, предусмотренного в ст. I настоящего Соглашения, в области науки и техники, представляющих взаимный интерес.

С т а т ь я I V

Научно-техническое сотрудничество между казахстанскими и румынскими организациями может осуществляться в следующих формах:

- совместные исследовательские проекты, опытно-конструкторские работы и обмен и х р е з у л ь т а т а м и
- обмен учеными и специалистами
- совместные научные конференции, симпозиумы, семинары, выставки и другие м е р о п р и я т и я
- обмен научной, научно-технической информацией и документацией
- создание совместных научно-технических лабораторий и исследовательских коллективов в областях, представляющих взаимный интерес.

В соответствии с положениями настоящего Соглашения могут использоваться и другие формы научно-технического сотрудничества на основе взаимной д о г о в о р е н н о с т и .

С т а т ь я V

1. С целью содействия выполнению настоящего Соглашения, Договаривающиеся Стороны создают Совместную комиссию по вопросам научно-технического с о т р у д н и ч е с т в а .

2. Совместная комиссия проводит свои заседания, обычно, не реже одного раза в два года поочередно в каждой из стран, но может провести внеочередные заседания, к о г д а э т о н е о б х о д и м о .

3. Основными задачами Совместной комиссии являются следующие:
а) согласование приоритетных направлений сотрудничества
б) создание благоприятных условий для выполнения положений настоящего С о г л а ш е н и я

в) содействие и поддержка реализации совместных программ и проектов
г) определение перспектив, стратегии двустороннего научно-технического сотрудничества на основе рассмотрения и реализации новых предложений о развитии с о т р у д н и ч е с т в а

4. Для организации своей деятельности, Совместная комиссия может разрабатывать и утверждать Регламент своей деятельности.

С т а т ь я V I

Финансовые расходы, связанные с выполнением настоящего Соглашения и научно-технического сотрудничества между казахстанскими и румынскими организациями, могут производиться:

- за счет направляющей Договаривающейся Стороны
- на основе безвалютного эквивалентного обмена
- на других условиях, вытекающих из специальных договоренностей.

С т а т ь я V I I

Научные и научно-технические результаты, как и другая информация, полученные в ходе научно-технического сотрудничества, осуществляемые в рамках настоящего Соглашения, могут быть переданы для ознакомления с ними, опубликованы или использованы в торговых целях только при взаимном согласии Договаривающихся Сторон и в соответствии с действующим законодательством каждого государства, а также с международными положениями, относящимися к интеллектуальной собственности .

С т а т ь я V I I I

Положения настоящего Соглашения не затрагивают прав и обязательств Договаривающихся Сторон, вытекающих из заключенных между ними и другими странами соглашений или договоров.

С т а т ь я I X

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты последнего письменного уведомления, подтверждающего выполнение Договаривающимися Сторонами соответствующих процедур, необходимых для вступления его в силу.

Настоящее Соглашение будет действовать в течение пяти лет и продлевается автоматически на очередной период в один год, при условии, что ни одна из

Договаривающихся Сторон не денонсирует его в письменном виде. Соглашение прекращает свое действие по истечении шести месяцев после получения письменного уведомления о его денонсации.

Прекращение действия настоящего Соглашения не будет влиять на осуществление проектов, заключенных в соответствии с настоящим Соглашением, реализация которых будет продолжена на согласованных условиях.

Совершено в г.Бухаресте, 26 апреля 1996 года, в двух экземплярах, каждый на казахском, румынском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

В случае смыслового разночтения предпочтение отдается варианту текста на русском языке.

*За Министерство науки -
Академию наук
Республики Казахстан
(Специалист: Кушенова Д.)*

*за Министерство
исследований и технологий
Румынии*